

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 18 APRILE 2016

(proposta dalla G.C. 15 marzo 2016)

Sessione del Rendiconto

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente PORCINO Giovanni ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CURTO Michele	MUZZARELLI Marco
ALUNNO Guido Maria	D'AMICO Angelo	NOMIS Fosca
AMBROGIO Paola	FERRARIS Giovanni Maria	ONOFRI Laura
APPENDINO Chiara	FURNARI Raffaella	PAOLINO Michele
ARALDI Andrea	GENISIO Domenica	RICCA Fabrizio
BERTHIER Ferdinando	GRECO LUCCHINA Paolo	SBRIGLIO Giuseppe
BERTOLA Vittorio	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARBONERO Roberto	LATERZA Vincenzo	TROIANO Dario
CARRETTA Domenico	LEVI-MONTALCINI Piera	TROMBOTTO Maurizio
CASSIANI Luca	LIARDO Enzo	TRONZANO Andrea
CENTILLO Maria Lucia	LOSPINUSO Rocco	VENTURA Giovanni
CERVETTI Barbara Ingrid	MAGLIANO Silvio	VIALE Silvio
CUNTRO' Gioacchino		

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 39 presenti, nonché gli Assessori: GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LO RUSSO Stefano - LUBATTI Claudio - MANGONE Domenico - PELLERINO Mariagrazia - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Risultano assenti i Consiglieri: DELL'UTRI Michele - MARRONE Maurizio.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: ESTERNALIZZAZIONE DELLA GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO SITO IN VIA TERRANEO 11/A TORINO (PARTE RELATIVA AL TENNIS ED AL CAMPO POLIVALENTE TENNIS/CALCETTO). APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO.

Proposta dell'Assessore Gallo.

Con deliberazione del 24 maggio 2010 (mecc. 2010 01716/010) il Consiglio Comunale approvava la concessione per la gestione in regime di convenzione del campo di calcio a 11, con relativi spogliatoi e servizi ubicati al piano rialzato della palazzina, sito all'interno dell'impianto sportivo di proprietà comunale di via Valdellatorre n. 169, per la durata di anni 5, nonché l'assegnazione temporanea delle restanti parti dell'impianto (campi da tennis, campi da calcio a 5 con relativi spogliatoi, uffici ed alloggi di custodia) fino alla conclusione della procedura per l'esternalizzazione, a favore dell'Associazione Sportiva dilettantistica Lucento con sede in Torino, corso Lombardia 187, con decorrenza dalla data di esecutività del suddetto provvedimento ed alle condizioni della relativa convenzione.

La concessione, recepita in apposita scrittura privata R.C.U. (n. 6375), è scaduta per termine naturale il 6 giugno 2015.

L'Associazione concessionaria, al fine di svolgere al meglio la mansione di gestore della parte relativa al tennis, affidava tale incarico ad un componente dello staff dirigenziale facente parte dell'Associazione De Coubertin, stante la peculiare esperienza maturata dallo stesso in tale ambito.

Al fine di regolarizzare le relative posizioni, in data 14 marzo 2014 le Associazioni costituivano apposita Associazione Temporanea di Scopo, di cui la Circoscrizione ha preso atto con determinazione dirigenziale n. cronologico 19 del 14 aprile 2014 (mecc. 2014 41516/088). In tale documento veniva specificato che l'accordo sarebbe rimasto in vigore sino alla scadenza naturale dell'atto di concessione o comunque sino al completamento della procedura di esternalizzazione dell'impianto relativo alla parte gestita dall'A.P.D. De Coubertin.

Pertanto, con deliberazione approvata in data 7 settembre 2015 (mecc. 2015 03181/088), la Circoscrizione 5 ha proposto al Consiglio Comunale di avviare la su indicata procedura di esternalizzazione, secondo quanto disposto dall'articolo 2 del Regolamento n. 295 ed al fine di dare attuazione alla deliberazione mecc. 2010 01716/010 citata in premessa che ha assegnato all'A.C.D. Lucento, in via temporanea, la parte dell'impianto dedicato all'attività tennistica fino all'espletamento dell'apposita procedura di gara.

Il complesso sportivo, sito in via Terraneo 11/A, che occupa una superficie arrotondata di circa 6959,80 metri quadrati, come risulta da planimetria allegata allo schema di bando (all. 1 - n.), è così composto:

- n. 8 campi da tennis (con ingresso da via Terraneo ed accesso carrabile di servizio dalla via Valdellatorre), di cui n. 3 con copertura pressostatica (2+1) e gli altri stagionali, con fondo in tartan mantenuto in buone condizioni, di cui uno è polifunzionale con fondo in erba sintetica (per calcetto), ma da considerarsi prevalentemente come campo da tennis;
- servizi accessori all'attività sportiva (uffici, spogliatoi, docce, depositi e locali tecnici), collocati in una porzione del fabbricato (piano rialzato e seminterrato per circa metri quadrati 366,12) in comunione con l'attività di calcio;

- box esterno retro palazzina sul margine di confine;
- basso fabbricato in legno come sala soci in schiena ai campi coperti.

L'impianto (comprensivo anche del campo di calcio a 11) è attualmente censito nel Catasto Fabbricati al Foglio 1111, mappale 300, subalterni 1, 2, 3, 4. Il concessionario dovrà procedere al frazionamento dell'impianto secondo le indicazioni contenute nel bando allegato.

Lo schema del bando di gara allegato al presente provvedimento, di cui forma parte integrante e sostanziale (all. 2 - n.), definisce i requisiti di partecipazione ed i criteri di individuazione del concessionario applicando i principi di libertà di concorrenza, pubblicità e trasparenza previsti dal Decreto Legislativo 163/2006 e smi; contiene le condizioni che devono essere soddisfatte per la presentazione dell'offerta oltre che i parametri di valutazione ed i relativi punteggi assegnabili.

Al bando potranno partecipare Federazioni Sportive nazionali, Enti di Promozione Sportiva, Società e Associazioni Sportive Dilettantistiche, Discipline Sportive associate, Enti non commerciali e Associazioni senza fini di lucro che dimostrino capacità operativa adeguata alle attività da realizzare.

La concessione avrà una durata minima di 5 anni fino ad un massimo di 20 anni e sarà determinata dalla Commissione Giudicatrice, parametrandola al tempo di ammortamento dell'investimento proposto dal concessionario per i lavori di miglioria.

Nel bando sono stati previsti i seguenti interventi di miglioria:

- risparmio energetico, utilizzo di fonti di energia alternativa;
- idonea recinzione, per separare la parte relativa ai campi di calcio a 11 dall'area oggetto del presente bando, dotata di un cancello carraio e di un cancello pedonale che si aprano sul passaggio gravato da servitù;
- realizzazione di una rampa pedonale con pendenza non superiore all'8% che faciliti l'accesso da via Terraneo;
- messa in autonomia, dal punto di vista impiantistico, della porzione di fabbricato occupata, consentendo al concessionario dell'impianto calcio la possibilità del medesimo intervento sulle parti di competenza.

Secondo quanto previsto dall'articolo 6 del predetto Regolamento n. 295 la nuova concessione al medesimo concessionario potrà effettuarsi, con apposito atto amministrativo, che ne potrà rivedere i termini, solo in caso di assenza di manifestazioni di interesse da parte di altri enti o soggetti giuridici e compatibilmente con la normativa nazionale e locale.

La Direzione Centrale Patrimonio Commercio e Sistema Informativo Area Patrimonio - Diritti Reali, Valorizzazioni e Valutazioni - Servizio Valutazioni ha stimato la valutazione del canone di mercato ai sensi della Legge n. 537/1993 in Euro/anno 23.000,00 oltre I.V.A. a termini di legge.

Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico che dovrà essere compresa tra il 100% ed il 20% il canone verrà ridefinito.

Il canone, così determinato, dovrà essere versato in 2 (due) rate semestrali all'Ufficio Cassa

della Circostrizione 5, con decorrenza dalla data di consegna dell'impianto fatta constare da apposito verbale. Detto canone sarà oggetto annualmente di adeguamento ISTAT, secondo quanto previsto dall'articolo 11 comma 5 del Regolamento Comunale n. 295, e potrà essere oggetto di rideterminazione a seguito di leggi o regolamenti nazionali o locali sopravvenuti, ovvero di modifiche del predetto Regolamento.

L'onere relativo alle utenze viene posto a carico del concessionario come segue:

- il 100% dei costi relativi alle forniture di acqua potabile, energia elettrica e riscaldamento relativi alla parte sportiva dell'impianto.

Qualora il concessionario in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, la percentuale dei costi verrà ridefinita. In questo caso la Circostrizione 5 provvederà al rimborso al concessionario della quota delle spese delle utenze a carico della Città, previa presentazione dei giustificativi di spesa;

- interamente i costi relativi alle forniture delle utenze riferite alla parte commerciale e sale riunioni presenti presso l'impianto per le quali il concessionario dovrà installare contatori separati;
- interamente le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Il concessionario dovrà provvedere a rendere autonoma, dal punto di vista impiantistico, la porzione di fabbricato occupata e consentire al concessionario dell'impianto calcio la voltura di tutte le utenze attualmente intestate alla Città entro il termine di sei mesi dalla data di consegna dell'impianto.

Il concessionario della parte di impianto oggetto del presente provvedimento dovrà procedere immediatamente alla separazione degli impianti ed all'intestazione di nuovi contratti di fornitura elettrica, idrica e di riscaldamento entro 6 mesi dalla data di consegna dell'impianto. Qualora l'assegnatario non provvedesse, oltre sei mesi dalla data di consegna dei locali, dovrà corrispondere una somma, fino a un massimo di Euro 5.000,00, a titolo di determinazione preventiva del danno subito dalla Città da congruarsi in sede di effettiva quantificazione dei consumi.

In caso di ritardo oltre l'anno è prevista la risoluzione del contratto.

Relativamente alla gestione dell'impianto, il soggetto convenzionato applicherà le tariffe approvate dalla Civica Amministrazione, nonché le agevolazioni previste ed applicabili in virtù delle disposizioni regolamentari della Città in merito alle tariffe per l'uso degli impianti sportivi comunali. I relativi importi saranno introitati dalla società convenzionata a parziale copertura delle spese di gestione.

Le spese a carico della Città di cui all'articolo 9 del disciplinare di gara troveranno capienza nei fondi appositamente impegnati dai Servizi competenti.

L'importo della gara è stato stimato in Euro 545.300,45 al netto di I.V.A.. Tale importo è stato calcolato tenendo conto sia del valore del canone dell'impianto sportivo, che di una stima del flusso dei corrispettivi pagati dai fruitori dei servizi in concessione, nell'anno precedente, moltiplicato per il periodo minimo di concessione (5 anni).

Tutto ciò premesso, nel rispetto delle disposizioni contenute nell'articolo 2 del Regolamento n. 295, occorre approvare il bando di gara allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante e sostanziale (allegato 2).

L'indizione della gara avverrà con ampia e capillare pubblicità sul territorio cittadino, con pubblicazione sul sito Internet della Città di Torino e delle dieci Circoscrizioni, tra cui la Circoscrizione 5, oltre che all'Albo Pretorio della Città.

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc. 2012 04257/008), esecutiva dal 14 agosto 2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata in data 14 aprile 2015 (all. 3 - n.).

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 4 - n.).

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

con voti unanimi, espressi in forma palese;

PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per i motivi espressi in narrativa e che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare l'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale sito in Torino - via Terraneo 11/A;
- 2) di approvare l'allegato schema di bando (allegato 2), che è parte integrante e sostanziale del presente atto e che contiene i requisiti di partecipazione e le condizioni che devono essere soddisfatte per la presentazione dell'offerta oltre che i parametri di valutazione ed i relativi punteggi assegnabili;
- 3) di prendere atto che l'individuazione del concessionario avverrà tramite procedura negoziata con pubblicazione di bando adottando il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, in analogia con quanto previsto dall'articolo 83 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;
- 4) di demandare a successivi provvedimenti dirigenziali l'indizione della gara e la conseguente procedura amministrativa;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente

provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE AI SERVIZI CIVICI
SISTEMI INFORMATIVI,
SPORT E TEMPO LIBERO
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
SERVIZIO GESTIONE SPORT
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per LA DIRETTRICE FINANZIARIA
La Dirigente Delegata
F.to Gaidano

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Altamura Alessandro, Appendino Chiara, Berthier Ferdinando, il Vicepresidente Vicario D'Amico Angelo, Ferraris Giovanni Maria, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Sbriglio Giuseppe

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Furnari Raffaella, Ricca Fabrizio, Tronzano Andrea

PRESENTI 25

VOTANTI 24

ASTENUTI 1:

Magliano Silvio

FAVOREVOLI 24:

Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, il Vicepresidente Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, il Sindaco Fassino Piero, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Lospinuso Rocco, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Altamura Alessandro, Ambrogio Paola, Appendino Chiara, Berthier Ferdinando, il Vicepresidente Vicario D'Amico Angelo, Ferraris Giovanni Maria, Furnari Raffaella, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Sbriglio Giuseppe, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Ricca Fabrizio

PRESENTI 25

VOTANTI 25

FAVOREVOLI 25:

Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, il Vicepresidente Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, il Sindaco Fassino Piero, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Lospinuso Rocco, Magliano Silvio, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:
allegato 1 - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4.

In originale firmato:

IL SEGRETARIO
Penasso

IL PRESIDENTE
Cuntrò
